

Zmluva o zriadení vecného bremena

č. 286501951300

uzavretá podľa ustanovenia § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka medzi:

Povinný z vecného bremena:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpené: Milan Ftáčnik, primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu:
IČO:
DIČ: nie je platcom DPH

(ďalej len „povinný z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

a

Oprávnený z vecného bremena:

Dalkia a.s.

Sídlo: Einsteinova 25, 851 01 Bratislava
Zastúpená: Vincent Jean Pierre Barbier, predseda predstavenstva
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 35 702 257
DIČ: 2020341092
IČ DPH: SK7020000097
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1188/B

(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

(ďalej povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena spoločne aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“ v príslušnom tvare)

Článok I Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností vedených v katastrálnom území Petržalka ako:
 - a) parc. č. 4371 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 556 m²,
 - b) parc. č. 3604 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1 516 m²,zapísaných na liste vlastníctva č. 1748,
 - c) parc. č. 4370/1 – ostatné plochy vo výmere 686 m²,zapísaného na liste vlastníctva č. 2644,
 - d) parc. č. 4355/11 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 12 808 m², pozemok nemá v stave C-KN založený list vlastníctva. Podľa geometrického plánu

č.17/2012 zo dňa 08.11.2012 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí na p.č. 3604, 4370/1, 4371, 4355/11, vyhotoveného spoločnosťou GEOASPEKT s.r.o., Znievska 28, Bratislava, IČO: 36666726, úradne overeného Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu pod č. 2426/12 dňa 21.11.2012 (ďalej len „geometrický plán“), je časť parcely č. 4355/11 súčasťou pozemku parc. č. 1948 pred ZMVM (základná mapa veľkej mierky) vedený na liste vlastníctva č. 1748 pred ZMVM v prospech povinného z vecného bremena; časť parcely č. 4355/11 zaťaženej vecným bremenom je špecifikovaná v tomto geometrickom pláne,

(ďalej aj ako „nehnutelnosti“ v príslušnom tvare).

2. Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného z vecného bremena vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na nehnuteľnostiach špecifikovaných v ods. 1 tohto článku zriadenie, uloženie a prevádzku tepelného rozvodu k stavbe „Primárny rozvod tepla pre Petržalka City, Rusovská cesta, Bratislava-Petržalka“ umiestneného na nehnuteľnostiach v katastrálnom území Petržalka (ďalej len „tepelný rozvod“ v príslušnom tvare) a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom. Geometrický plán je uvedený v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu patrí oprávnenému z vecného bremena ako držiteľovi povolenia podľa zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o tepelnej energetike“), t.j. pôsobí in personam.

Článok II **Účel zmluvy**

Vecné bremeno sa zriaďuje za účelom uloženia a prevádzky tepelného rozvodu na nehnuteľnostiach špecifikovaných v článku I ods. 1 tejto zmluvy v prospech oprávneného z vecného bremena, tak ako to vyplýva z geometrického plánu.

Článok III **Náhrada**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v článku I ods. 2 tejto zmluvy zriaďujú odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú Znaleckým posudkom č. 159/2012 vo veci: stanovenia všeobecnej hodnoty vecného bremena na časti pozemkov p.č. 3604, 4370/1, 4371 a 4355/1 k.ú. Petržalka podľa geom.plánu vypracovaného spol. Geoaspekt s.r.o. pre účel uzatvorenia zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie teplovodného potrubia na uvedených pozemkoch vyhotoveným znalcom Ing. Viliamom Antalom, Levočská 11, 851 01 Bratislava, a táto jednorazová náhrada predstavuje sumu 4 825,23 € (slovom štyritisícosemstodvadsaťpäť eur a dvadsaťtri centov).
2. Oprávnený z vecného bremena uhradil dňa 16.10.2012 predbežnú odplatu za vecné bremeno vo výške 2 620,-€ (slovom dvetisícšesťstodvadsať eur) na základe Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286505341200/0099 zo dňa 04.10.2012. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje, že najneskôr do 30 dní od podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami uhradí zostávajúci rozdiel medzi jednorazovou náhradou podľa odseku 1. tohto článku a uhradenou predbežnou odplatom podľa tohto

odseku vo výške **2 205,23 €** (slovom dvetisícdeväť eur, dvadsaťtri centov) na účet povinného z vecného bremena vedený v Československej obchodnej banke, a.s., číslo účtu: 25827813/7500, variabilný symbol: 2865019513.

3. V prípade oneskorenej platby sa oprávnený z vecného bremena zaväzuje zaplatiť aj zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenia § 517 ods. 2 a § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať popri plnení aj úroky z omeškania, ako aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

Článok IV **Čas trvania vecného bremena**

1. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle ods. 2 a 4 § 151p Občianskeho zákonníka.

Článok V **Odstúpenie od zmluvy**

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy:
 - a) ak oprávnený z vecného bremena neuhradí jednorázovú náhradu podľa článku III tejto zmluvy,
 - b) ak účel zriadenia vecného bremena zanikol,
 - c) ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda a
 - d) ak povinný z vecného bremena bude predmet zmluvy potrebovať na plnenie samosprávnych funkcií.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy v zmysle tohto článku je oprávnený z vecného bremena povinný odstrániť tepelný rozvod z nehnuteľností špecifikovaných v článku I ods. 1 tejto zmluvy a uviesť nehnuteľnosti na svoje náklady do pôvodného stavu v lehote určenej povinným z vecného bremena v oznámení o odstúpení od tejto zmluvy. V prípade nečinnosti oprávneného z vecného bremena je povinný z vecného bremena oprávnený uviesť nehnuteľnosti do pôvodného stavu sám na náklady a riziko oprávneného z vecného bremena, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok VI **Vedľajšie ustanovenia**

1. Oprávnený z vecného bremena je povinný znášať všetky náklady na zachovanie a údržbu časti nehnuteľností, na ktorých viazne vecné bremeno zriadené touto zmluvou.
2. Povinný z vecného bremena ma právo vyžadovať náhradu škody, ktorá mu vznikla pri výkone vecného bremena oprávneným z vecného bremena v rozpore s touto zmluvou.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnený z vecného bremena zaplatí správny poplatok za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Článok VII

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinného z vecného bremena podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Katastrálneho úradu v Bratislave, Správy katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu, o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
3. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena po dodržaní podmienok stanovených v článku III tejto zmluvy, t.z. po zaplatení zostatku náhrady za zriadenie vecného bremena. Za zaplatenie zostatku náhrady za zriadenie vecného bremena sa považuje jej pripísanie na účet povinného z vecného bremena. V prípade omeškania so zaplatením zostatku náhrady za zriadenie vecného bremena sa zostatok náhrady považuje za zaplatený až po zaplatení sankcií uvedených v článku III ods. 3 tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom kladného právoplatného rozhodnutia Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu o povolení vkladu vecného bremena.
5. Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 6 vyhotovení pre povinného z vecného bremena, z ktorých 2 budú zaslané na Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, za účelom povolenia vkladu vecného bremena a 2 vyhotovenia pre oprávneného z vecného bremena.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnorušími podpismi.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 - a) Príloha č. 1 Kópia geometrického plánu č. 17/2012 zo dňa 08.11.2012.

V Bratislave, dňa 06.06.2013

Bratislave, dňa 29.05.2013

Povinný z vecného bremena:
Hlavné mesto SR Bratislava

Oprávnený z vecného bremena:
Dalkia a.s.

.....
Milan Ftáčnik, **v.r.**
primátor

.....
Vincent Jean Pierre Barbier, **v.r.**
predseda predstavenstva